

KARTA MODUŁU 2023/2024

I. OGÓLNE INFORMACJE O MODULE							
COLLEGIUM WITELONA UCZELNIA PAŃSTWOWA WYDZIAŁ NAUK O ZDROWIU I KULTURZE FIZYCZNEJ							
Kierunek studiów:	Fizjoterapia						
Poziom studiów:	magisterskie						
Profil studiów:	praktyczny						
Forma studiów:	stacjonarne						
Nazwa modułu:	Język obcy do wyboru (niemiecki) - poziom B2+						
Rodzaj modułu:	obowiązkowy						
Język wykładowy:	Język niemiecki / polski						
Rok studiów:	2	Formy prowadzenia zajęć wraz z liczbą godzin dydaktycznych:					
Semestr:	3	Wykład	Laboratorium	Ćwiczenia	Seminarium	Zajęcia praktyczne	Praktyki zawodowe
Liczba punktów ECTS ogółem:	1	-	-	20	-	-	-
Forma zaliczenia:	Zaliczenie na ocenę						
Wymagania wstępne:	Student posiada wiedzę i umiejętności językowe z zakresu szkoły średniej na poziomie B1. Student potrafi efektywnie organizować własną pracę i współdziałać z otoczeniem.						
II. CELE KSZTAŁCENIA							
Cele kształcenia:							
<p>Cel 1: Przekazanie studentom wiedzy o wybranych zagadnieniach z języka niemieckiego w zakresie fizjoterapii</p> <p>Cel 2: Wykształcenie wśród studentów umiejętności stosowania języka niemieckiego w pracach pisemnych, wystąpieniach ustnych i komunikowaniu się z otoczeniem.</p> <p>Cel 3: Systematyczne wzbogacanie słownictwa z zakresu fizjoterapii na podstawie materiałów, w tym autentycznych, dostosowanych do poziomu kompetencji językowej studentów.</p> <p>Cel 4: Ugruntowanie wśród studentów przekonania, że należy uczyć się przez całe życie.</p>							
III. EFEKTY UCZENIA SIĘ WRAZ Z ODNIESIENIEM DO EFEKTÓW KIERUNKOWYCH ORAZ METODY WERYFIKACJI EFEKTÓW							
Efekt	Student, który zaliczył moduł w zakresie:					Odniesienie do efektów kierunkowych	Metody weryfikacji
	3						
umiejętności:							
1	potrafi porozumiewać się w jednym z języków obcych na poziomie B2+ Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.					B.U1	test wiedzy (kolokwium) prezentacja ustna (<i>role - playing</i>), udział w dyskusji
2	potrafi przeprowadzić rozmowę z pacjentem dorosłym, dzieckiem i rodziną pacjenta z zastosowaniem techniki aktywnego słuchania i wyrażania empatii, a także rozmawiać z pacjentem o jego sytuacji zdrowotnej w atmosferze zaufania podczas całego postępowania fizjoterapeutycznego					B.U10	ustny sprawdzian wiedzy, prezentacja ustna (<i>role - playing</i>), udział w dyskusji
3	potrafi komunikować się ze współpracownikami w ramach zespołu, udzielając im informacji zwrotnej i wsparcia					B.U12	ustny sprawdzian wiedzy, prezentacja ustna (<i>role -</i>

			playing) , udział w dyskusji
kompetencji społecznych:			
1	jest gotów do dostrzegania i rozpoznawania własnych ograniczeń, dokonywania samooceny deficytów i potrzeb edukacyjnych	K5.	obserwacja zachowań studenta, rozmowy grupowe lub indywidualne podczas zajęć lub konsultacji
2	jest gotów do formułowania opinii dotyczących różnych aspektów działalności zawodowej	K8.	obserwacja zachowań studenta, rozmowy grupowe lub indywidualne podczas zajęć lub konsultacji
IV. TREŚCI PROGRAMOWE			
Treści programowe (tematyka zajęć, zaprezentowana z podziałem na poszczególne formy zajęć z określeniem liczby godzin potrzebnych na ich realizację)			
Ćwiczenia			
Kod	Tematyka zajęć	Liczba godzin S	
Ćwiczenie 1	Specjalistyczne praktyki fizjoterapeutyczne - zakres świadczonych usług.	2	
Ćwiczenie 2	Zawód fizjoterapeuty – opis stanowiska – zakres obowiązków – miejsce pracy.	2	
Ćwiczenie 3	Higiena w miejscu pracy.	2	
Ćwiczenie 4	System opieki zdrowotnej.	2	
Ćwiczenie 5	Mieszkanie/dom/placówki przystosowany dla osób z dysfunkcją narządu ruchu/ sprzęt rehabilitacyjny/przedmioty ortopedyczne/środki pomocnicze.	2	
Ćwiczenie 6	Organizacja w szpitalu – hierarchia/odziały/schemat organizacyjny.	2	
Ćwiczenie 7	Komunikacja z personelem medycznym: - Rozmowy z lekarzami, pielęgniarkami i innymi pracownikami służby zdrowia; - Komunikacja zespołowa w sektorze opieki zdrowotnej.	2	
Ćwiczenie 8	Przyjęcie pacjenta na oddział specjalistycznej opieki ambulatoryjnej – wywiad z pacjentem – rutynowe procesy/działania w miejscu pracy/na oddziale/orientacja w szpitalu.	4	
Ćwiczenie 9	Podsumowanie zrealizowanych treści w semestrze i weryfikacja ich znajomości.	2	
V. METODY KSZTAŁCENIA, NARZĘDZIA DYDAKTYCZNE			
1. Metody kształcenia:			
<ul style="list-style-type: none"> • ćwiczenia praktyczne kształtujące wymowę, rozumienie, poprawność gramatyczną i leksykalną; • studium przypadku - analiza, prezentacja zachowań, symulacja reakcji językowych; • praca w zespole – dyskusja, debata w języku niemieckim; • praca w parach i grupach - odgrywanie ról (role playing), dialogi w sytuacjach zawodowych w języku niemieckim; • praca samodzielna – wypowiedź indywidualna (ustna i pisemna), czytanie tekstów źródłowych, tworzenie prac pisemnych w języku niemieckim 			
2. Narzędzia (środki) dydaktyczne:			
<ul style="list-style-type: none"> • rzutnik multimedialny • tablica multimedialna • tablica • słowniki • nagrania audio i wideo • prezentacje multimedialne, filmy • scenariusze / role, teksty źródłowe, materiały archiwalne • zasoby internetowe 			

VI. FORMA I KRYTERIA ZALICZENIA MODUŁU

1. Sposób zaliczenia:

- zaliczenie z oceną

2. Formy zaliczenia:

- test pisemny (kolokwium) / 'kartkówka'
- ustny sprawdzian wiedzy
- Przygotowanie eseju, projektu, prezentacji
- Obserwacja i ocena postaw studenta

3. Podstawowe kryteria oceny:

Test pisemny / kartkówka:

- 51% - 60% - ocena dostateczna,
- 61% - 70% - ocena dostateczna plus,
- 71% - 80% - ocena dobra,
- 81% - 90% - ocena dobra plus,
- 91% - 100% - ocena bardzo dobra.

Ustny sprawdzian wiedzy::

- **3,0 (dostateczny)** – wypowiedzi niesamodzielne, odtwórcze, stereotypowe sądy, zakłócenia w kompozycji i spójności,
- **3,5 (dostateczny plus)** – powierzchowne odpowiedzi na pytania, dopuszczalne nieliczne błędy rzeczowe, spłylenie interpretacji tekstu,
- **4,0 (dobry)** – odpowiedzi na pytania z dopuszczalnymi niewielkimi błędami merytorycznymi, strukturalnymi i językowymi,
- **4,5 (dobry plus)** – odpowiedzi na pytania z dopuszczalnymi niewielkimi błędami strukturalnymi i językowymi – ocena dobra plus,
- **5,0 (bardzo dobry)** – pełna i bezbłędna odpowiedź na pytania z wykorzystaniem trzech kryteriów: kryterium merytorycznego, strukturalnego i językowego.

Przygotowanie eseju, projektu, prezentacji:

- **3,0 (dostateczny)** – przygotowanie i prezentacja na forum eseju, referatu, projektu, prezentacji,
- **3,5 (dostateczny plus)** – przygotowanie i prezentacja na forum eseju, referatu, projektu, prezentacji oraz znajomość literatury źródłowej,
- **4,0 (dobry)** – przygotowanie i prezentacja na forum eseju, referatu, projektu, prezentacji oraz znajomość literatury źródłowej, umiejętność analizy i syntezy treści źródłowych,
- **4,5 (dobry plus)** – przygotowanie i prezentacja na forum eseju, referatu, projektu, prezentacji oraz znajomość literatury źródłowej, umiejętność analizy i syntezy treści źródłowych, poprawność wnioskowania,
- **5,0 (bardzo dobry)** – przygotowanie i prezentacja na forum eseju, referatu, projektu, prezentacji oraz znajomość literatury źródłowej, umiejętność analizy i syntezy treści źródłowych, poprawność wnioskowania, pomysłowość proponowanych rozwiązań.

Obserwacja i ocena postaw studenta wynikających z:

- realizacji zadań przygotowanych w ramach ćwiczeń,
- zaangażowania w pracę grupy,
- zachowań i aktywności w trakcie wykładów i ćwiczeń,
- prowadzenia merytorycznej dyskusji,
- potrzeby ciągłego rozwoju osobistego i zawodowego.

VII. BILANS PUNKTÓW ECTS - NAKŁAD PRACY STUDENTA

Kategoria	Obciążenie studenta
Liczba godzin realizowanych przy bezpośrednim udziale nauczyciela (godziny kontaktowe)	
Udział w ćwiczeniach	18
Udział w kolokwium zaliczeniowym	1
Udział w sprawdzianie ustnym	1
Samodzielna praca studenta (godziny niekontaktowe)	
Przygotowanie do ćwiczeń	2
Przygotowanie do kolokwium zaliczeniowego	3
Łączna liczba godzin	25
Punkty ECTS za moduł	1

VIII. ZALECANA LITERATURA

Literatura podstawowa:

1. Faust Steffen, Tadrowski Kajetan, Welzel Barbara, Wogatzke-Zeiger Andrea, Zehren Sigrid, *Fokus Deutsch Fachsprache B1/B2 Erfolgreich in Pflegeberufen (2.Aufl.)*, wyd. Cornelsen GmbH, Berlin, 2022.
2. Benke Alicja, Domes Sonja, Fixemer Claudia, Meyer Marlene, Rudziak Liubou, Dr. Warnke Andrea, *Deutsch intensiv Deutsch für die Pflege B2*, wyd. Klett, Stuttgart, 2019.

Literatura uzupełniająca:

1. Sensen-Firnhaber, Ulrike, Rodi Margarete, *Deutsch im Krankenhaus Berufssprache für Ärzte und Pflegekräfte Neu Lehr- und Arbeitsbuch*, Langenscheidt, Stuttgart, 2013.
2. Hagner Valeska, *Menschen im Beruf. Pflege B1*, Hueber, München, 2016.
3. Thommes Dorothee, Schmidt Alfred, *Menschen im Beruf – Medizin – B2/C1*, Hueber, München, 2016.
4. Maciej Ganczar, Barbara Rogowska, *Medycyna – Język niemiecki*, Hueber, Warszawa, 2007.
5. Barbara Rogowska, *Niemiecki dla opiekunów medycznych*, PZWL Wydawnictwo Lekarskie, Warszawa, 2017.
6. Kafel Anatol, *Therapieformen der Physiotherapie Język niemiecki dla studentów fizjoterapii i fizjoterapeutów*, Uniwersytet Rzeszowski, 2018.
7. Levy-Hillerich Dorothea, *Kommunikation in sozialen und medizinischen Berufen Kursbuch*, Fraus/Cornelsen, Plzen (CZ)/Berlin (D), 2005.
8. Zuzanna Pytlińska, Lena Huppert, *Niemiecki dla opiekunów i pracowników służby zdrowia*, Warszawa, Edgard, 2019.
9. Zasoby internetowe.
10. Materiały własne.